

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 136 (2010)  
**Heft:** 05/06: Protections

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Exposé des motifs

Le pont sur le Schrärbach construit en 1924 est un ouvrage de grande valeur culturelle et historique. En raison de son mauvais état actuel et surtout d'un important assainissement réalisé en 1933 (dégâts dus au gel dans le béton), son image visuelle a souffert. L'aménagement du pont pour améliorer sa capacité portante donnerait l'occasion de rétablir son aspect initial en effaçant les travaux de maçonnerie qui ont bouché les ouvertures des arcs, afin de rétablir son équilibre d'origine qui n'a rien à envier aux autres œuvres de Maillart. Le pont sur le Schrärbach n'est pas seulement un ouvrage individuel de valeur pour l'histoire de la construction, mais il fait partie intégrante d'un ensemble plus vaste d'ouvrages dignes de protection. Avec les autres ouvrages en béton de Maillart, réalisés entre 1922 et 1925 tout autour du Wägitalersee lors de la construction du barrage, il témoigne des techniques les plus à la pointe à cette époque et est aussi un des premiers ouvrages de l'ingénieur après son exil à Riga à cause de la guerre.

## Expertise technique

Le Schwyzer Heimatschutz a joint à son opposition une expertise de la société Diggelmann + Partner SA., suc-



cesseur du bureau bernois de Robert Maillart, qui s'occupe intensivement de la préservation des ouvrages et a déjà remis en état sept ponts de Maillart. Selon cette expertise, il serait possible de faire passer la charge admise de 18 à 40 tonnes, moyennant des interventions modérées (renforcement de la dalle de la chaussée, des parapets et des deux traverses d'appui finales). En outre, il est probable que cela entraînerait même des coûts moins élevés que ceux d'une nouvelle construction. D'après le rapport d'expertise, la faible largeur de l'auge du pont pour la circulation des véhicules modernes, pourrait être accrue sans problème. La reconstitution du pont original, notamment le retrait des recouvrements en granit du parapet, donnerait une largeur de trois mètres. Si ce compromis en faveur

de la préservation du parapet d'origine n'est pas jugé suffisant – les normes VSS exigent une largeur de 3,10 m. – il serait possible d'atteindre une largeur de 3,20 m. en supprimant complètement le parapet et en le reconstruisant dans une version plus mince. En ce qui concerne les piétons, les experts proposent aussi de viabiliser l'ancien sentier de randonnée pédestre situé en contrebas et de franchir le Schrärbach derrière le pont, au moyen d'une petite passerelle à partir de laquelle on disposerait d'une très belle vue sur le pont.

En raison de ces événements, les milieux intéressés sont invités à s'engager en faveur de l'inscription dans le KIGBO de l'ensemble des ponts de Maillart autour du Wägitalersee et sur la ligne des CFF.

(bsa/sia)

**pavatex®**

**Panneaux suisses de fibres de bois.  
Matériaux de la nature.**

Rénover avec PAVATEX signifie réhabiliter la maison pour l'avenir. En effet, avec ses panneaux isolants en fibres de bois écologiques et multifonctionnels, PAVATEX propose pour le toit, les murs et le sol la solution de rénovation optimale, efficace, fiable et durable.

[www.pavatex.com](http://www.pavatex.com)

**Participer et gagner:**  
[www.pavatex.com/rénover](http://www.pavatex.com/rénover)  
PAVATEX récompensera les meilleures  
rénovations immobilières!

Isoler durablement :

**Rénover  
aujourd'hui pour le  
monde de demain.**

Photo: Fotolia.com





## 6,8 milliards de raisons pour choisir un chauffage au gaz naturel.

C'est une réalité démontrée scientifiquement : la combustion du gaz naturel dégage 25 % de moins de CO<sub>2</sub> que le mazout et aucune particule fine. Le gaz naturel contribue à la sauvegarde du climat et permet à chacun de respirer un air plus sain. Cet avantage n'est pas seulement lié à son utilisation pour le chauffage, mais surtout à son mode de transport souterrain, invisible qui préserve l'environnement. Vous obtiendrez des informations supplémentaires sur les avantages du gaz naturel auprès de votre entreprise gazière locale ou online.

Téléchargez maintenant les comparatifs d'émissions sous  
[www.gaz-naturel.ch/fr/comparaisons-environnementales](http://www.gaz-naturel.ch/fr/comparaisons-environnementales)

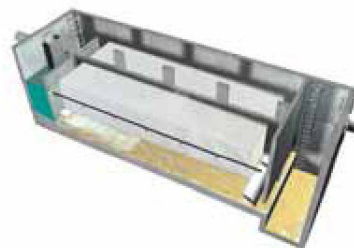
**gaz naturel**   
 l'énergie de votre avenir.

## Un environnement propre



### Décanteur lamellaire HydroM.E.S.I.

Sûr, simple et avantageux. Grâce à ses lamelles pivotantes, le décanteur lamellaire HydroM.E.S.I. filtre efficacement et de façon durable les particules en suspension provenant de la pollution pluviale. Idéal pour les autoroutes, les routes, les zones urbaines ou les surfaces industrielles. Nous vous conseillons volontiers.



SISTAG AG Absperntechnik  
 CH-6274 Eschenbach  
 Tél. 041 449 99 44  
 Fax 041 448 34 31  
[www.sistag.ch](http://www.sistag.ch)  
 E-Mail: [info@sistag.ch](mailto:info@sistag.ch)

**SISTAG**